



## Kundmachung

## Avviso

Die Gemeinde Brixen gibt bekannt, dass eine Rangordnung nach Bewerbungsgespräch für die befristete Besetzung einer Teilzeitstelle des folgenden Berufsbildes erstellt wird:

Il comune di Bressanone rende noto di redigere una graduatoria per colloquio per l'occupazione di un posto a tempo parziale e a tempo determinato del seguente profilo professionale:

### **QUALIFIZIERTES REINIGUNGSPERSONAL – HEIMGEHILFE/IN**

#### **II. Funktionsebene – Berufsbild Nr. 2**

##### Zugangsvoraussetzungen:

- Abschluss der Grundschule oder Erfüllung der Schulpflicht und zusätzlich
- Einfache praktische Fachkenntnisse im spezifischen Bereich;
- Zweisprachigkeitsnachweis Niveau A2 (ex D);
- Erklärte Zugehörigkeit oder Zuordnung zu einer der drei Sprachgruppen;
- Italienische Staatsbürgerschaft oder EU-Staatsbürger;
- Erklärungen gemäß entsprechendem Zulassungsgesuch ([www.brixen.it](http://www.brixen.it))

### **ADDETTO/A ALLE PULIZIE QUALIFICATO/A - INSERVIENTE**

#### **II<sup>a</sup> qualifica funzionale – profilo prof. no. 2**

##### Requisiti:

- Diploma di licenza di scuola elementare o l'assolvimento dell'obbligo scolastico, nonché
- semplici conoscenze pratiche nello specifico ambito di impiego;
- Attestato di conoscenza delle due lingue livello A2 (ex D);
- Appartenenza o aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici dichiarata;
- cittadinanza italiana oppure cittadino UE;
- dichiarazioni secondo la relativa domanda di ammissione ([www.bressanone.it](http://www.bressanone.it))

Zugelassen sind Bewerber aller drei Sprachgruppen, wobei die Stelle den Angehörigen der deutschen Sprachgruppe vorbehalten ist.

Sollten die Stelle nicht mit einem Angehörigen der vorgesehenen Sprachgruppe besetzt werden können, so werden sie, unter Einhaltung der Proporzbestimmungen an geeignete Bewerber einer anderen Sprachgruppe vergeben.

Sono ammessi i candidati di tutti e tre gruppi linguistici, il posto è riservato ad appartenenti al gruppo linguistico tedesco.

Se il posto non potesse essere conferito ad un candidato appartenente al gruppo linguistico riservato, lo stesso verrà attribuito a candidati idonei appartenente ad un altro gruppo linguistico nel rispetto della normativa vigente in materia di proporzionale.

**Abgabetermin der vollständigen  
Teilnahmegesuche:**

**Dienstag, 07.06.2022 – 12:00 Uhr**

**Termine per la consegna delle domande  
d'ammissione complete:**

**martedì, 07/06/2022 – ore 12.00**

Alle Zugangsvoraussetzungen müssen innerhalb des Abgabetermins der Gesuche gegeben sein.

Als termingerecht eingereicht gelten lediglich jene Zulassungsgesuche, welche zum Abgabetermin eingelangt sind.

Das Zulassungsgesuch kann entweder **persönlich** im Bürgerschalter der Gemeinde Brixen, Maria-Hueber-Platz 3, abgegeben werden, **mittels Einschreiben mit Empfangsbestätigung** an die Gemeinde Brixen oder mittels **zertifizierter elektronischer Post** an die Adresse des Protokolldienstes der Gemeinde Brixen [brixen.bressanone@legalmail.it](mailto:brixen.bressanone@legalmail.it) gesendet werden.

Wer das Gesuch über das so genannte „zertifizierte elektronische Postfach“ (PEC) an die Adresse des Protokolldienstes der Gemeinde Brixen: [brixen.bressanone@legalmail.it](mailto:brixen.bressanone@legalmail.it) übermittelt, kann die Bescheinigung der Sprachgruppenzugehörigkeit materiell auch nach Ablauf der Frist für die Gesuchstellung, doch spätestens am Tag der Prüfung einreichen (ausschließlich als Originaldokument und in verschlossenem Umschlag!), vorausgesetzt, im Gesuch wird ausdrücklich erklärt, dass die Bescheinigung vor Ablauf der genannten Frist ausgestellt worden ist.

**Gebühr für die Teilnahme an der Rangordnung:** 10,00 Euro – zu überweisen an das Schatzamt der Gemeinde Brixen bei der Raiffeisenkasse Eisacktal, IBAN: IT07Z 08307 58221 000300097004 oder beim Bürgerschalter der Gemeinde Brixen in bar oder mittels Bankomat.

Das vorgesehene **Bewerbungsgespräch** findet am  
**Dienstag, 14.06.2022**  
statt.

Die genauen Termine für die Gespräche mit den einzelnen, zum Kolloquium zugelassenen Bewerbern werden rechtzeitig telefonisch mitgeteilt.

Das praxisorientierte, mündliche Bewerbungsgespräch wird über folgendes **Prüfungsprogramm** abgehalten:

a) Fachliche Kompetenz:

- Kompetenzen im Aufgabenbereich des ausgeschriebenen Berufsbildes;

I requisiti d'ammissione devono essere posseduti entro e non oltre la data di scadenza del termine di presentazione della domanda.

Verranno considerate come consegnate in tempo utile soltanto le domande pervenute all'ufficio.

**La domanda di ammissione**, redatta in conformità all'allegato schema esemplificativo deve essere presentata **personalmente** presso lo sportello del cittadino del Comune di Bressanone, Piazza Maria Hueber 3, o **a mezzo raccomandata con avviso di ricevimento** indirizzata al Comune di Bressanone o **tramite posta elettronica certificata (PEC)** all'indirizzo del protocollo del comune di Bressanone [brixen.bressanone@legalmail.it](mailto:brixen.bressanone@legalmail.it).

Chi per inoltrare la domanda utilizza il proprio indirizzo di posta elettronica certificata (PEC) inviando la domanda all'indirizzo del protocollo del comune di Bressanone: [brixen.bressanone@legalmail.it](mailto:brixen.bressanone@legalmail.it), può consegnare materialmente il certificato di appartenenza al gruppo linguistico – in originale ed in busta chiusa – anche dopo il termine di consegna delle domande (ma non oltre la data della prova), a condizione che nella domanda sia dichiarato che il certificato è stato già emesso entro il termine sopra citato.

**Tassa per la partecipazione alla graduatoria:** Euro 10,00 – da versare alla tesoreria del Comune di Bressanone, Cassa Rurale Valle Isarco, IBAN: IT07Z 08307 58221 000300097004 o direttamente allo sportello del cittadino del Comune di Bressanone in contanti o con bancomat.

Il previsto **colloquio** avrà luogo  
**martedì, 14/06/2022.**

Gli appuntamenti dei colloqui per ciascun candidato ammesso alla prova vengono comunicati in tempo telefonicamente.

Il colloquio pratico-orale si svolge sul seguente **programma d'esame:**

a) Competenza tecnica:

- Competenze relative alle mansioni attribuite al profilo professionale;

- Kenntnisse der Bestimmungen über Hygiene und Verhütung von Arbeitsunfällen;
- Verhaltenskodex für das Personal der Gemeinde Brixen;
- Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr. 2): Art. 42 bis Art. 66;
- Conoscenza delle norme antinfortunistiche ed igieniche;
- Codice di comportamento del Comune di Bressanone;
- Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige (Legge regionale 03/05/2018, n. 2): dall'art. 42 all'art. 66;

b) Soziale Kompetenzen:

- Flexibilität, Motivation, Einsatzbereitschaft, Team- und Kommunikationsfähigkeit, Eigeninitiative

c) Methodische Kompetenz:

- Planung und Organisation der Arbeit
- Teamarbeit

b) Competenze sociali:

- Flessibilità, motivazione, impegno, spirito di squadra e capacità di comunicazione, iniziativa

c) Competenze metodica:

- Programmazione ed organizzazione del lavoro
- Lavoro in team

Die Rangordnung kann im Rahmen ihrer Gültigkeit zur Besetzung sowohl von Teilzeit- als auch von Vollzeitstellen herangezogen werden.

Nähere Auskünfte erteilt das Personalamt (Tel.: 0472/062128)

Nell'ambito della sua validità, la graduatoria può essere utilizzata per occupare posti sia a tempo parziale che a tempo pieno.

Per informazioni rivolgersi all'ufficio personale. (tel. 0472/062128)

Brixen, am 10.05.2022

Bressanone, li 10/05/2022

Die Vizegeneralsekretärin – La vicesegretaria generale

Juliane Rainer

*(digital unterzeichnet – firmato digitalmente)*